

CDJ

AA

ALLIANCE  
ÄISCHDALL 07

01.05.2026

COMMISSION DES JEUNES

**ALLIANCE ÄISCHDALL**

De 8h à 19h

**TOURNOI  
DU  
1<sup>er</sup> MAI**

- Tombola - Petite restauration

**TERRAIN "KÄERCHERBIERG"  
HOBSCHEID**

*Bambinis - Pupilles - Poussins - Minimes*

**30**  
ÈME  
ÉDITION

 **RENEA** S.A.R.L.

## Préface

À l'occasion du 30e anniversaire du tournoi du 1er mai de l'Alliance Äischdall Hobscheid/Eischen, je tiens à adresser mes plus sincères félicitations à l'ensemble du club.



Trente éditions d'un tournoi dédié aux jeunes représentent un engagement remarquable et une véritable continuité dans la promotion du football de base. Cet événement est devenu au fil des années un rendez-vous apprécié, offrant aux jeunes joueurs un cadre idéal pour s'exprimer, progresser et partager des moments forts autour de leur passion.

Je tiens également à remercier chaleureusement toutes les personnes qui contribuent, année après année, à l'organisation et au succès de cette manifestation.

Que cette édition anniversaire soit une pleine réussite, riche en belles rencontres et en moments de plaisir pour tous les participants.



**PAUL PHILIPP**  
**PRÉSIDENT**  
**FLF**



# Novotherme S.a.r.l

Chauffage  
Sanitaires  
Panneaux solaires  
Ventilation  
Climatisation  
Électricité

36 rue Grand Rue • L - 8472 Eischen  
Tel + Fax : 26 59 13 03 • GSM : 00352 691 663 922  
[info@novotherme.lu](mailto:info@novotherme.lu)

**WWW.NOVOTHERME.LU**





## Préface 30<sup>e</sup> édition du Tournoi des Jeunes

À l'occasion de la 30<sup>e</sup> édition du Tournoi des Jeunes de l'Alliance Äischdall, je tiens à adresser mes plus sincères félicitations à la Commission des Jeunes pour l'organisation de cet événement devenu, au fil des années, un rendez-vous à ne pas manquer pour les jeunes footballeurs de notre commune et des alentours.

Année après année, cette manifestation offre aux jeunes talents de 5 à 12 ans l'occasion de partager leur passion du foot dans une ambiance conviviale, tout en découvrant les valeurs essentielles du sport telles que l'esprit d'équipe, le respect et le fair-play.

Je remercie chaleureusement les responsables et bénévoles de la Commission des Jeunes et de l'Alliance Äischdall pour leur engagement exemplaire, ainsi que les sponsors pour leur soutien précieux à la réussite de cette manifestation.

Je souhaite à tous les jeunes, entraîneurs et spectateurs un excellent tournoi, riche en émotions, découvertes et rencontres amicales.

Que cette 30<sup>e</sup> édition soit à la hauteur des belles années passées et qu'elle continue de nourrir la passion du foot chez nos jeunes !

Hoffmann Serge  
bourgmestre



Fédération Luxembourgeoise de Football



# CHARTRE FAIR-PLAY et RESPECT



- RESPECTEZ LE JEU, SES LOIS ET RÈGLEMENTS
- RESPECTEZ LES ARBITRES ET LEURS DÉCISIONS
- RESPECTEZ VOTRE CLUB ET LE MATÉRIEL QU'IL MET À VOTRE DISPOSITION
- RESPECTEZ LES OFFICIELS ET BÉNÉVOLES QUI GARANTISSENT LE BON DÉROULEMENT DU MATCH
- RESPECTEZ VOS ENTRAÎNEURS ET LEURS DÉCISIONS
- RESPECTEZ VOTRE ADVERSAIRE ET LES MEMBRES DE SON CLUB
- RESPECTEZ ET SOUTENEZ VOS COÉQUIPIERS
- RESPECTEZ TOUT FOOTBALLEUR, QUEL QUE SOIT SON ETHNIE, SA RÉLIGION OU SON SEXE
- RESPECTEZ TOUS LES SUPPORTERS, MÊME S'ILS CRITIQUENT VOTRE PRESTATION
- RESPECTEZ VOTRE CORPS, ABSTENEZ-VOUS DES DROGUES, DE L'ALCOOL ET DU TABAC

PARENTS DE JOUEURS, SUPPORTERS, AMIS DU FOOTBALL:  
AIDEZ, SOUTENEZ ET ENCOURAGEZ LES JEUNES JOUEURS  
À RÉALISER CES PRINCIPES DU RESPECT.

SOYEZ FAIR PLAY.

MONTREZ LE BON EXEMPLE!



# RESPECT





## Comité

### Commission des Jeunes 25/26

1er rangée: HANSEN Tamara, HODZIC Alaudin,  
GOLUBOVIC Dragana, BECHET Raphael,  
PETER Patrice

2ème rangée: LOPES ALVARO Francis,  
RODRIGUES Dalila

manque: BISERURANDE Aphias ,ANTUNES Nathalie,  
ANTUNES Igor



# 30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026



Présidente - trésorier	GOLUBOVIC Dragana	draganag1972@gmail.com	+352 621 243 178
Vice-présidente - trésorier / aide -coordinateur - Administratif et sportive des jeunes	RODRIGUES Dalila	dalilamatias1@gmail.com	+352 691 165 390
Secrétaire - coordinateur administratif des jeunes / Resp scolaires et minimes	PETER Patrice	pepa.allianceaisch dall26@gmail.com	+352 691 781 945
Membre - Résp. Cadets	BECHET Raphael	raphael.bechet@gmail.com	+352 661 651 976
Membre - Résp. Cadets	HODZIC Aliaudin	Alaudinhodzic_23@yahoo.de	+352 691 663 922
Membre - Résp. Bambinis	ANTUNES Igor	igor.0884@hotmail.com	+352 661 151 830
Membre - Résp. Cadets	BISERURANDE Aphias	bugabo.semugabo@gmail.com	+32 476 76 49 68
Membre - Résp. Cadets	LOPES ALVARO Francis	lopesalvarofrancis7@gmail.com	+352 691 110 747
Membre - Résp. Poussins et pupilles	HANSEN Tamara	tamarahansen88@yahoo.de	+352 691 320 738
Membre - Résp. Poussins et pupilles	ANTUNES Nathalie	antunes.nath@gmail.com	+352 621 232 211



# D'Alliance Aischdall sicht Nowues

Du spills gär Fußball  
an hues méi wéi 5 Joer?

**Da komm bei eis!**

Tu aimes jouer au football  
et tu as au moins 5 ans?

**Alors rejoint nous!**

Kontakt:

Dalila Rodrigues

+352 691 165 390

[dalilamatias1@gmail.com](mailto:dalilamatias1@gmail.com)



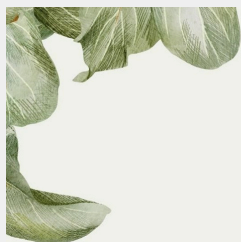
# 30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026



Categorie	Entraîneur	E-Mail	Tel:
Bambinis	Smail Suljic	<a href="mailto:smail.suljic@gmail.com">smail.suljic@gmail.com</a>	+352 691 561 880
Pupilles	Emanuel Depuis	<a href="mailto:manufridel@icloud.com">manufridel@icloud.com</a>	+352 661 470 003
Poussins	Marco Schmitz	<a href="mailto:schmikru11@gmail.com">schmikru11@gmail.com</a>	+352 621 155 038
Minimes	Amorim Samuel	<a href="mailto:samuelamorim1515@gmail.com">samuelamorim1515@gmail.com</a>	+352 691 840 702
Scolaires	Jeff Sadler	<a href="mailto:jeff_Sadler@hotmail.com">jeff_Sadler@hotmail.com</a>	+352 661 859 619
Cadets	Besim Mehmeti	<a href="mailto:besim.mehmeti121@gmail.com">besim.mehmeti121@gmail.com</a>	+352 661 261 661

N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER NOS  
ENTRAÎNEURS EN CAS D'INTÉRÊT OU POUR  
PLUS D'INFORMATIONS.

BEI INTERESSI ODER FIR WEIDER  
INFORMATIOUNEN, MELLT IECH GÄREN BEI  
EISEN TRAINEREN.



  
*Danielle Grün*  
FLEURISTE

*pour nos 20 ans*

nouvelle adresse  
même passion

dans l'ancien garage Gelz à Steinfort  
22, rue de Luxembourg  
L-8440 Steinfort

Tél.: 26108777



# KIRSCH

LE BOUCHER



*Steil  
Sylvain*

*Boulangerie - Pâtisserie Tél.: 367579*



# 30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026



Cette saison, Patrice Peter et Dalila Rodrigues ont décidé de s'engager ensemble pour la jeunesse de leur club AA. Tous les deux ont une longue histoire avec le football.

Patrice a commencé très tôt. Ses premières licences remontent aux années 1972-1974 au CS Hobscheid. Il a ensuite continué au F.C Eischen pendant plusieurs années, toujours comme joueur. Plus tard il est aussi passé chez nos voisins du F.C Steinfort. Après toutes ces années, Patrice est revenu donner un coup de main au club et cela fait maintenant deux ans qu'il s'investit dans le comité comme secrétaire de la commission de jeunes au AA.

Dalila, elle, a commencé sa première licence en 2009 au F.C Sporting Steinfort où elle jouait dans l'équipe féminine. En 2013, elle est arrivée au F.C Eischen comme joueuse. Par la suite, elle s'est engagée comme entraîneuse des pupilles pendant deux saisons avant de continuer son chemin dans la commission des jeunes au AA.

Aujourd'hui, avec le reste de l'équipe du comité, Patrice et Dalila travaillent ensemble pour organiser et encadrer les jeunes du club du mieux possible. Leur motivation est forte et ils forment une bonne équipe.

Cette année est spéciale, en effet, le club a l'honneur de célébrer le 30 ème anniversaire du tournoi du 1er mai, un moment important pour ceux qui font vivre le club.

Si vous souhaitez plus d'informations sur les entraîneurs, les horaires ou pour toute autre question n'hésitez pas à les contacter.

<b>Patrice Peter</b>	<b>Dalila Rodrigues</b>
<b>691 781 945</b>	<b>691 165 390</b>
<b><u><a href="mailto:pepa.allianceaischdall26@gmail.com">pepa.allianceaischdall26@gmail.com</a></u></b>	<b><u><a href="mailto:dalilamatias1@gmail.com">dalilamatias1@gmail.com</a></u></b>



Baloise - Agence Patricia Berçot

56, Cité Bettenwiss L-8479 Eischen

+352 661 29 14 08

patricia.bercot@baloise.lu



**DENNYS CAFÉ**

**Tél.: 26 10 87 40**

**GSM: 691 217 491**

**10. rue de Kleinbettingen**

**L-8436 Steinfort**

dennys-cafe@hotmail.com



**kichechef**

HOME SWEET HOME



**Agent Général Eric Thill**  
AXA HOBSCHIED

**Pour tous vos besoins en assurances**



Habitation



Auto



Santé



Moto



Retraite



Animaux

📍 26D, Grand-Rue L-8372 HOBSCHIED

☎ (+325) 27 39 27

✉ [eric.thill.agent@axa.lu](mailto:eric.thill.agent@axa.lu)

🌐 [axa.lu/fr/agence-eric-thill](http://axa.lu/fr/agence-eric-thill)

📘 [/AgenceThill](https://www.facebook.com/AgenceThill)

**ERIC THILL**  
ASSURANCES



# Dragana Coiffure

3, Rue de Steinfort Eischen | 4, rue Barblé Luxembourg

## BAMBINIS

Groupe A	
1	AA Hobscheid/Eischen
2	Ettelbruck
3	Noko Training Academy 1 ( B )
4	Ent. Steinfort

Groupe B	
5	Mondercange
6	Kopstal
7	Atertdaul
8	Noko Training Academy 2 ( B )

N°	T	Début	Gr	Match		Résultat
1	1	11:45	A	Ettelbruck	Ent. Steinfort	:
2	2	11:45	B	Kopstal	Noko Training Academy	:
3	1	11:57	A	AA Hobscheid/Eischen	Noko Training Academy	:
4	2	11:57	B	Mondercange	Atertdaul	:
5	1	12:09	A	Ettelbruck	AA Hobscheid/Eischen	:
6	2	12:09	B	Kopstal	Mondercange	:
7	1	12:21	A	Noko Training Academy	Ent. Steinfort	:
8	2	12:21	B	Atertdaul	Noko Training Academy	:
9	1	12:33	A	Ent. Steinfort	AA Hobscheid/Eischen	:
10	2	12:33	B	Noko Training Academy	Mondercange	:
11	1	12:45	A	Noko Training Academy	Ettelbruck	:
12	2	12:45	B	Atertdaul	Kopstal	:



Résultats en direct



N°	T	Début	Match		Résultat	Pro	APS
<b>Match pour la 7e place</b>							
13	1	12:57	4e Groupe A -	4e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 5e place</b>							
14	2	12:57	3e Groupe A -	3e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 3e place</b>							
15	1	13:09	2e Groupe A -	2e Groupe B -	:		
<b>Finale</b>							
16	1	13:21	1er Groupe A -	1er Groupe B -	:		





CAFÉ RESTAURANT

RIBATEJO

Ouverture: Du mardi au samedi  
de 6h00 à 1h00 et le lundi de  
6h00 15h00

Service à la carte/Plats du jour

☎ 399397

✉ [ribatejo@pt.lu](mailto:ribatejo@pt.lu)

📍 1, rue de Koerich L-8399 Windhof



## 25+ ans d'expertise IT au service de vos ambitions

*Votre partenaire IT depuis 2012 au Luxembourg*

De la PME locale aux institutions financières, nous transformons vos défis numériques en avantages concurrentiels.

### Audit & Conseil

Architecture IT  
Sécurité  
Gouvernance  
des données

### Développement & IA

Apps web & mobile  
Back/front, SaaS  
Développement  
rapide par IA

### Data & Analyse

DataOps, RPA  
Automatisation  
Tableaux de bord  
Domotique

### PME : votre transformation digitale financée !

✓ **Fit4Digital** (LuxInnovation)

Audit 360° financé à 100% + 50% sur la mise en oeuvre

✓ **SME Package Digital** (House of Entrepreneurship)

Jusqu'à 70% de subvention (3 000 – 25 000 €)

*aBI vous accompagne de A à Z.*

### Pour nos voisins de l'Äischdall

*Aide informatique pour particuliers*

**Dépannage &  
assistance info**

**Formation  
jeunes & adultes**

**Domotique &  
sécurité info**

*Votre expert IT est à un coup de fil !*

**Propulsés par l'IA — rapides, fiables, innovants**

**aBI Consulting SARL**

*Fier sponsor de l'Alliance Äischdall*

*1 rue Äppelhiehl, L-8480 Eischen*

+352 691 666 877 | [moien@abi.lu](mailto:moien@abi.lu) | [abi.lu](http://abi.lu)

## PUPILLES

Groupe A	
1	AA Hobscheid /Eischen
2	Ettelbruck
3	Ent. Feulen
4	Noko Training Academy 1 ( B )
5	Mondercange

Groupe B	
6	Atertdaul
7	Hostert
8	Ent. Steinfort
9	Noko Training Academy 2 ( B )
10	Kopstal

N°	T	Début	Gr	Match		Résultat
1	1	14:00	A	AA Hobscheid /Eischen	Mondercange	:
2	2	14:00	B	Atertdaul	Kopstal	:
3	1	14:10	A	Ettelbruck	Ent. Feulen	:
4	2	14:10	B	Hostert	Ent. Steinfort	:
5	1	14:20	A	Noko Training Academy	AA Hobscheid /Eischen	:
6	2	14:20	B	Noko Training Academy	Atertdaul	:
7	1	14:30	A	Ent. Feulen	Mondercange	:
8	2	14:30	B	Ent. Steinfort	Kopstal	:
9	1	14:40	A	Noko Training Academy	Ettelbruck	:
10	2	14:40	B	Noko Training Academy	Hostert	:
11	1	14:50	A	Ent. Feulen	AA Hobscheid /Eischen	:
12	2	14:50	B	Ent. Steinfort	Atertdaul	:
13	1	15:00	A	Mondercange	Noko Training Academy	:
14	2	15:00	B	Kopstal	Noko Training Academy	:
15	1	15:10	A	AA Hobscheid /Eischen	Ettelbruck	:
16	2	15:10	B	Atertdaul	Hostert	:
17	1	15:20	A	Noko Training Academy	Ent. Feulen	:
18	2	15:20	B	Noko Training Academy	Ent. Steinfort	:
19	1	15:30	A	Ettelbruck	Mondercange	:
20	2	15:30	B	Hostert	Kopstal	:

N°	T	Début	Match		Résultat	Pro	APS
<b>Match pour la 9e place</b>							
21	1	15:40	5e Groupe A -	5e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 7e place</b>							
22	2	15:40	4e Groupe A -	4e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 5e place</b>							
23	2	15:50	3e Groupe A -	3e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 3e place</b>							
24	1	15:50	2e Groupe A -	2e Groupe B -	:		
<b>Finale</b>							
25	1	16:00	1er Groupe A -	1er Groupe B -	:		

Résultats en direct

Pl	Participant
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	



## Préface 30<sup>e</sup> édition du Tournoi des Jeunes

Depuis de nombreuses années, c'est pour moi un grand honneur et une réelle joie de faire partie de ce club et de contribuer activement à son évolution.

Pour moi, ce club représente bien plus qu'un simple lieu de sport.

J'y ai trouvé des amis précieux ainsi qu'une véritable famille. Cet environnement m'a permis de grandir, tant sur le plan humain que sportif. Je me souviens aussi avec beaucoup d'émotion que les tournois du 1er mai représentaient, déjà dans mon enfance, le moment fort de l'année. C'est exactement ce sentiment d'appartenance et de convivialité que je souhaite à tous les enfants qui considèrent notre beau club comme leur maison.

Je souhaite à présent exprimer ma sincère gratitude à toutes les personnes qui s'engagent avec passion pour faire vivre notre club.

Un grand merci aux membres de la commission des jeunes, qui travaillent sans relâche pour organiser des activités de qualité tout au long de la saison. Leur engagement est essentiel au bien-être et au développement de nos jeunes joueurs.

Je tiens également à remercier chaleureusement tous les bénévoles, qui s'impliquent pleinement dans l'organisation des événements. Leur soutien est indispensable au bon fonctionnement de notre club.

Grâce à la compétence et au professionnalisme de nos entraîneurs, nos jeunes peuvent évoluer dans les meilleures conditions et progresser continuellement, tant sur le plan sportif que personnel.

Le succès de notre club repose sur cet engagement collectif, et je suis convaincu que l'avenir s'annonce prometteur. Ensemble, nous continuerons à faire de notre club un lieu de partage, de développement et de réussite.

Je vous remercie toutes et tous pour votre engagement et je souhaite à toute la jeunesse un excellent tournoi ainsi qu'un bel avenir sportif.

À l'occasion de la 30<sup>e</sup> édition du Tournoi des Jeunes de l'Alliance Aïschdall, je tiens à adresser mes plus sincères félicitations à la Commission des Jeunes pour l'organisation de cet événement devenu, au fil des années, un rendez-vous à ne pas manquer pour les jeunes footballeurs de notre commune et des alentours.

Année après année, cette manifestation offre aux jeunes talents de 5 à 12 ans l'occasion de partager leur passion du foot dans une ambiance conviviale, tout en découvrant les valeurs essentielles du sport telles que l'esprit d'équipe, le respect et le fair-play.

Je remercie chaleureusement les responsables et bénévoles de la Commission des Jeunes et de l'Alliance Aïschdall pour leur engagement exemplaire, ainsi que les sponsors pour leur soutien précieux à la réussite de cette manifestation.

Je souhaite à tous les jeunes, entraîneurs et spectateurs un excellent tournoi, riche en émotions, découvertes et rencontres amicales.

Que cette 30<sup>e</sup> édition soit à la hauteur des belles années passées et qu'elle continue de nourrir la passion du foot chez nos jeunes !





**S**ULJIC  
**R**énovations

**Entreprise de rénovation**

Email: [info@suljicrenovations.lu](mailto:info@suljicrenovations.lu)

Tel: +352 621 350 032

Hobscheid



**Protégez vos proches  
et votre niveau de vie**

protect4life, l'assurance vie modulable  
qui s'adapte à votre situation.

Avec le soutien de l'agence Foyer

## CARIER & ZEZOVSKI

**Agence Principale d'Assurances**

70A, rue de Tétange

L-3672 Kayl

Tél.: +352 567 830

Email: 0715@agencefoyer.lu



Einfach fir  
lech do


Foyer.lu

*per lei*  
restaurant pinseria



26 Grand-Rue  
L-8372 Hobscheid

TEL: **27.68.13**

 [perlei@pt.lu](mailto:perlei@pt.lu)

 [perlei.lu](http://perlei.lu)

LIVRAISON À DOMICILE



## Max point

CHAUSSURES - HABILLEMENT - CUIR

*The fashion district*

LIU·JO

GUESS

LA MARTINA

TRUSSARDI

FRED PERRY



MILITARE

AERONAUTICA

LACOSTE

MEPHISTO

Timberland

NeroGiardini

GEOX

TED BAKER

LONDON



MICHAEL KORS

▶ 13 Rue d'Arlon L-8399 Windhof  
▶ Tél : 39 93 61

[www.maxpoint.lu](http://www.maxpoint.lu)



1992 - 2022

# 30 ANS





# CAFÉ DU CHÂTEAU

P E T T I N G E N

**35, Rue Du Château, Mersch 7463**

**+352 26 77 62 72**

**Pour des événements:**

- **Anniversaires**
- **Communions**
- **Baptêmes**
- **Fêtes privées**
- **...**



# La Terrazza

PLUS QU'UN RESTAURANT

**C'est bien plus qu'une pizzeria.**

**Des pizzas préparées par un Chef  
Champion du Monde de la Pizza**

**2015 • 2017 • 2019**

**Trois titres mondiaux.**

**Un seul objectif : vous offrir la meilleure pizza,  
même en livraison.**



1 Rue de l'église  
L-8467 Eischen



**+352 27 52 10 00**



**[info@laterrazza.lu](mailto:info@laterrazza.lu)**



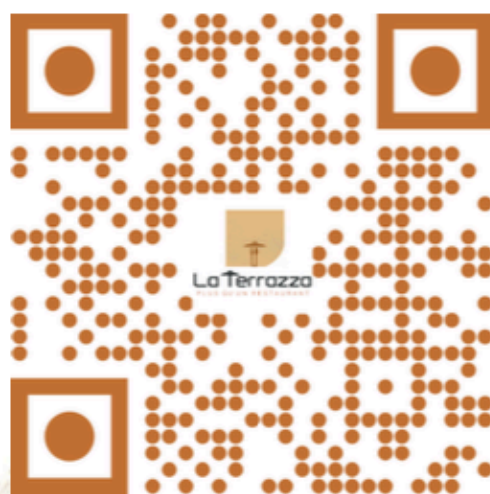
**[laterrazza.eischen](https://www.instagram.com/laterrazza.eischen)**



# La Terrazza

PLUS QU'UN RESTAURANT

LIVRAISON À  
DOMICILE



**Pizzas artisanales préparées par un chef champion du monde**

**Livraison de Jeudi à Dimanche**

**1, rue de l'église, 8467 Eischen Habscht**

# POUSSINS

Groupe A	
1	Ent.Feulen
2	Hostert
3	Ent.Steinfort
4	Mondercange
5	Strassen 1

Groupe B	
6	AA Hobscheid/Eischen
7	Strassen 2
8	Atertdaul
9	Junglister
10	Kopstal

N°	T	Début	Gr	Match		Résultat
1	1	08:00	A	Ent.Feulen	Strassen 1	:
2	2	08:00	B	AA Hobscheid/Eischen	Kopstal	:
3	1	08:15	A	Hostert	Ent.Steinfort	:
4	2	08:15	B	Strassen 2	Atertdaul	:
5	1	08:30	A	Mondercange	Ent.Feulen	:
6	2	08:30	B	Junglister	AA Hobscheid/Eischen	:
7	1	08:45	A	Ent.Steinfort	Strassen 1	:
8	2	08:45	B	Atertdaul	Kopstal	:
9	1	09:00	A	Mondercange	Hostert	:
10	2	09:00	B	Junglister	Strassen 2	:
11	1	09:15	A	Ent.Steinfort	Ent.Feulen	:
12	2	09:15	B	Atertdaul	AA Hobscheid/Eischen	:
13	1	09:30	A	Strassen 1	Mondercange	:
14	2	09:30	B	Kopstal	Junglister	:
15	1	09:45	A	Ent.Feulen	Hostert	:
16	2	09:45	B	AA Hobscheid/Eischen	Strassen 2	:
17	1	10:00	A	Mondercange	Ent.Steinfort	:
18	2	10:00	B	Junglister	Atertdaul	:
19	1	10:15	A	Hostert	Strassen 1	:
20	2	10:15	B	Strassen 2	Kopstal	:

N°	T	Début	Match		Résultat	Prol	APS
<b>Match pour la 9e place</b>							
21	1	10:40	5e Groupe A -	5e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 7e place</b>							
22	2	10:40	4e Groupe A -	4e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 5e place</b>							
23	1	10:55	3e Groupe A -	3e Groupe B -	:		
<b>Match pour la 3e place</b>							
24	2	10:55	2e Groupe A -	2e Groupe B -	:		
<b>Finale</b>							
25	1	11:15	1er Groupe A -	1er Groupe B -	:		



Résultats en direct





4 RUE DE WINDHOF  
L-8384 KOERICH

 **27 39 50 45**

**FERMÉ MARDI (MIDI ET SOIR)  
MERCREDI (MIDI)**



**BUFFET À VOLONTÉ  
PLAT À EMPORTER ET LIVRAISON À DOMICILE**

**Bernadette Tinoco**

tel: +352 691 17 84 69

**GECKEG SCHEIER**  
SALON DE COIFFURE

**17, rue de la Gaïchel**

**L-8469 Eischen**

CAFÉ - RESTAURANT

**Roudemer**

Chez Nuno & Sandra

**Tel: +352 26 39 33 22**

**5 rue de Kleinbettingen  
L-8436 Steinfort**

 **Café Roudemer Nuno&Sandra**

# AA Fanclub Kleeder



AA T-Shirt  
27€



AA Polo  
25€



AA Hoodie  
35€













# 30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026



**Le 1er mai aura lieu notre traditionnelle journée des jeunes pour nos joueurs des catégories Bambinis, Pupilles, Poussins et Minimes – dans un cadre tout particulier cette année, puisque nous célébrons la 30e édition de notre tournoi.**

**La commission des jeunes tient à remercier chaleureusement tous nos sponsors, supporters ainsi que les parents de nos jeunes joueurs pour leur précieux soutien au fil des années. Lors de toutes nos manifestations – telles que le Halloweencup, le futsal, le Fuesbal, la journée des jeunes et bien d'autres – nous avons besoin de l'engagement de tous les membres. C'est grâce à cet esprit collectif que nous pouvons organiser de tels événements et faire vivre cette belle tradition.**

**Si vous êtes disposés à donner un coup de main de temps en temps, n'hésitez pas à vous adresser à l'un des membres du comité.**

**Toutes les filles et tous les garçons qui souhaitent jouer au football sont les bienvenus pour contacter l'un de nos entraîneurs et venir essayer un entraînement.**

**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de notre journée des jeunes et nous réjouissons de célébrer ensemble cette 30e édition.**

**La commission des jeunes**

**Den 1. Mee fënnt dëst Joer eisen traditionelle Jugenddag fir eis jonk Spiller aus de Kategorië Bambinis, Pupilles, Poussins a Minimes statt – an dat an engem ganz spezielle Kader, well mir d'30. Editioun vun eisem Tournoi feieren.**

**D'Jugendkommissioun seet all eise Sponsoren, Supporteren an den Eltere vun eise Jugendspiller e ganz grouse Merci fir hir wäertvoll Ënnerstëtzung iwwer all déi Joren. Bei all eise Manifestatiounen – wéi Halloweencup, Futsal, Fuesbal, Jugenddag an nach vill anerer – si mir op den Engagement vun eise Memberen ugewisen.**

**Nëmmen zesumme kënnen mir esou flott Evenementer organiséieren an dës Traditioun weiderliewen loossen.**

**Wann Dir Loscht hutt, déi eng oder aner Kéier eng Hand mat unzepaken, da mellet iech gär bei engem vun eise Comitésmemberen.**

**All Meedercher a Jongen, déi gär Fussball spillen, sinn häerzlech wëllkomm, sech bei engem vun eise Traineren ze mellen an op en Training laanschzuekommen.**

**Mir wënschen lech vill Spaass bei eisem traditionelle Jugenddag a freeën eis, dës 30. Editioun zesumme mat lech ze feieren.**

**D'Jugendkommissioun**

# MINIMES

1	AA Hobscheid /Eischen
2	Ent. Feulen
3	Atertdaul
4	Junglister
5	Ent. Steinfort
6	Mondercange
7	Kopstal

Résultats en direct



N°	T	Début	Match		Résultat
1	1	16:15	AA Hobscheid /Eischen	Kopstal	:
2	2	16:15	Ent. Feulen	Ent. Steinfort	:
3	1	16:30	Junglister	Atertdaul	:
4	2	16:30	Mondercange	AA Hobscheid /Eischen	:
5	1	16:45	Ent. Steinfort	Kopstal	:
6	2	16:45	Atertdaul	Ent. Feulen	:
7	1	17:00	Mondercange	Junglister	:
8	2	17:00	Ent. Steinfort	AA Hobscheid /Eischen	:
9	1	17:15	Kopstal	Atertdaul	:
10	2	17:15	Ent. Feulen	Mondercange	:
11	1	17:30	AA Hobscheid /Eischen	Junglister	:
12	2	17:30	Atertdaul	Ent. Steinfort	:
13	1	17:45	Mondercange	Kopstal	:
14	2	17:45	Junglister	Ent. Feulen	:
15	1	18:00	Atertdaul	AA Hobscheid /Eischen	:
16	2	18:00	Ent. Steinfort	Mondercange	:
17	1	18:15	Kopstal	Junglister	:
18	2	18:15	AA Hobscheid /Eischen	Ent. Feulen	:
19	1	18:30	Mondercange	Atertdaul	:
20	2	18:30	Junglister	Ent. Steinfort	:
21	1	18:45	Ent. Feulen	Kopstal	:



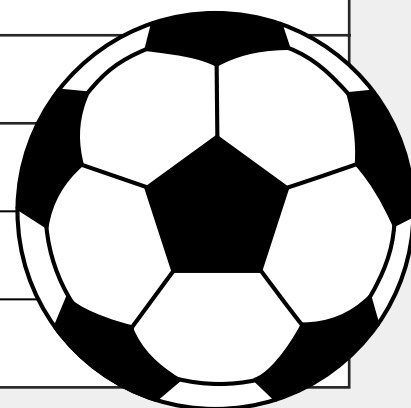
30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026



# SPONSORS DE BALLEES

MERCI BEAUCOUP À TOUS NOS SPONSORS DE BALLEES!

<b>Amorim Samuel</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Breyer Baptiste</b>	<b>Eischen</b>
<b>Ballas Georgios</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Bechet Raphael</b>	<b>Hagen</b>
<b>Castanheiro Gustavo</b>	<b>Steinfort</b>
<b>De Barros Alcina</b>	<b>Steinfort</b>
<b>Di Domenico David</b>	<b>Niedercorn</b>
<b>Da Silva Correira Fabio et Hugo</b>	<b>Hagen</b>
<b>De Oliveira Domingos</b>	<b>Schiffflange</b>
<b>Freymann Robess</b>	<b>Eischen</b>
<b>Freymann Dan</b>	<b>Eischen</b>
<b>Ferreira Rodrigo</b>	<b>Kleinbettingen</b>
<b>Hary Nicole</b>	<b>Steinfort</b>
<b>Jemming Aimé</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Knuppertz</b>	<b>Kahler</b>
<b>Kolen Marco et Mattis</b>	<b>Eischen</b>
<b>Kieffer et Thill</b>	<b>Steinfort</b>
<b>Kirsch Mats</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Zaghouni Mohamed</b>	<b>Eischen</b>
<b>Zahles Lio</b>	<b>Eischen</b>





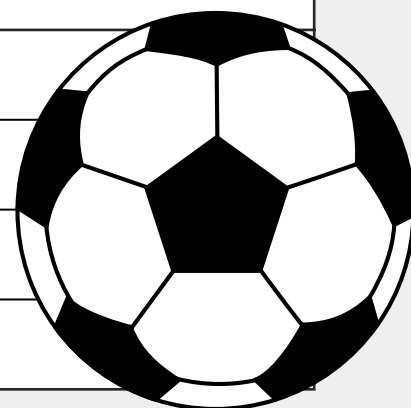
30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026



# SPONSORS DE BALLE

MERCI BEAUCOUP À TOUS NOS SPONSORS DE BALLE!

<b>Kesseler Erny</b>	<b>Steinfort</b>
<b>Kléber</b>	<b>Mondercange</b>
<b>List René</b>	<b>Noerdange</b>
<b>Lopes Alvaro Francis</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Matias Hugo</b>	<b>Gaichel</b>
<b>Matias Fabio</b>	<b>Gaichel</b>
<b>Monteiro Diogo</b>	<b>Hobschei</b>
<b>Goncalves Oliveira Martim Filipe</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Medvesck Gilles</b>	<b>Holzem</b>
<b>Paulinho Matheus</b>	<b>Pétange</b>
<b>Pathak Reymon</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Pereira Carvalho Yvan</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Rocha Ruben</b>	<b>Esch/sur/Alzette</b>
<b>Schneider Joël</b>	<b>Goeblange</b>
<b>Sadler Jeff</b>	<b>Eischen</b>
<b>Schmitz Marco</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Suljic Smail</b>	<b>Steinfort</b>
<b>Stockreiser Ken</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Threinen Fabien</b>	<b>Hagen</b>
<b>Weis Mads</b>	<b>Eischen</b>
<b>Weber Oscar</b>	<b>Eischen</b>



30ÈME ÉDITION TOURNOI 1ER MAI 2026

# DONATEURS

MERCI BEAUCOUP À TOUS LES DONATEURS!

<b>Adovic Malik</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Achoun Thomas</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Angouma Suzanne</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Akpinar Emin</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Bartocci Darius</b>	<b>Beckerich</b>
<b>Barnabo Jo</b>	<b>Niedercorn</b>
<b>Breyer Baptiste</b>	<b>Eischen</b>
<b>Bruck Eric</b>	<b>Luxembourg</b>
<b>Bleser Louis</b>	<b>Luxembourg</b>
<b>Back Alain</b>	<b>Ell</b>
<b>Biwer Claude</b>	<b>Kehlen</b>
<b>Consbruck Laurent</b>	<b>Septfontaine</b>
<b>Chentade Ali</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Cabedo Pedro</b>	<b>Mamer</b>
<b>Carvalho Da Silva Pedro</b>	<b>Schweich</b>
<b>Devillers Raphaël</b>	<b>Eischen</b>
<b>Devillers Tiffany</b>	<b>Eischen</b>
<b>Delgado Ruben</b>	<b>Koerich</b>
<b>De Carolis Alex</b>	<b>Reckange/sur/Mess</b>



# DONATEURS

MERCI BEAUCOUP À TOUS LES DONATEURS!

<b>Devillers Kevin</b>	<b>Eischen</b>
<b>DahmenJo</b>	<b>Goetzingen</b>
<b>Espen Pol</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Evers Jim</b>	<b>Hovelange</b>
<b>Espen Nico</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Fernandes Carlos</b>	<b>Bettembourg</b>
<b>Felscher Eric</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Freymann Alex</b>	<b>Roodt</b>
<b>Francesco Saenburee Paco</b>	<b>Koerich</b>
<b>Ferreira Denise</b>	<b>Koerich</b>
<b>Freymann Éric</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Freymann Yvon</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Fisbach Pit</b>	<b>Moutfort</b>
<b>Godart Peggy</b>	<b>Eischen</b>
<b>Gedits Luca</b>	<b>Eischen</b>
<b>Godart Sven</b>	<b>Eischen</b>
<b>Genin Michel et Josette</b>	<b>Hobscheid</b>
<b>Hoffmann René</b>	<b>Beckerich</b>
<b>Hansen</b>	<b>Goeblange</b>
<b>Turpel Daniela</b>	<b>Garnich</b>
<b>Turpel Steve</b>	<b>Garnich</b>
<b>Weyland Colette</b>	<b>Eischen</b>
<b>Zeovski Goran</b>	<b>Eischen</b>



# DONATEURS

MERCI BEAUCOUP À TOUS LES DONATEURS!

Joachim Romain	Sanem
Joachim Max	Soleuvre
Kiné David	Hobscheid
Kremer Luc	Steinfort
Kauthen Yannick	Eischen
Kotala Thierry	Nobressart
Kirsch	Goetzingen
Kriquet Nabil	Arlon
Krier Stéphan	Hobscheid
Konen Conny	Eischen
Kasel Norb	Hagen
Lecler Rob	Koerich
Lommel Joe	Eischen
List Conny	Rédange
Louis Robert	Hobscheid
Memehti Bessi	Steinfort
Munumga Robert	Arlon
Micro Ips	Lintgen
Michels Nicole	Olm
Ney Marco	Schouweiler
Torrao Marcio	Kehlen
Thill Alex	Goetzingen
Thill Noah	Hobscheid
Thill Yannick	Hobscheid



# DONATEURS

MERCI BEAUCOUP À TOUS LES DONATEURS!

Ozkan Laurent	Eischen
Oliveira Jordy	Mamer
Palgen Alain	Steinfort
Prata Filipe	Koerich
Philippe Gilles	Clémency
Pinto Duarte	Noerdange
Parjouet Lylion	Bertrange
Pedro Loïc	Strassen
Palgen Luca	Capellen
Ribeiro Michel	Beckerich
Rommelfanger Guy	Leewel
Rugova Léo	Eischen
Rommelfanger Noah	Hobscheid
Roy Luc	Koerich
Risch Claude	Heisdorf
Santos Marco	Arlon
Schreiber Lenny	Schweich
Scornaienchi Luca	Differdange
Santos Filipe	Noerdange
Schroerdet Joëlle	Eischen
Scheuer Viviane	Hobscheid
Scheuer Marco	Capellen



# HG

Depuis  
32 ans  
déjà !

# Hélène Grober

Agence immobilière s.à r.l.

www.immo-grober.lu - Tél.: 40 97 90

ACHAT - VENTE - LOCATION - PROMOTION - CONSTRUCTION

## UNE AGENCE, VOTRE AGENCE !

Deux adresses, pour mieux vous servir :

**192, route d'Esch, L-1471 LUXEMBOURG**

**31, Grand'rue, L-8372 HOBSCHIED**

Une entreprise familiale à votre écoute depuis voilà 32 ans.

Notre devise : écouter, comprendre et conseiller nos clients.

Que ce soit pour un premier achat, un investissement, une location ou une expertise, nous serons heureux de nous en occuper.

Les 32 ans d'existence de notre agence nous ont permis d'accumuler une importante expérience dans tous ces domaines, mais aussi en matière de nouvelles constructions.

Etre bien informé lors d'une acquisition est le plus important.

Nous nous ferons un plaisir de bien prendre notre temps pour discuter de votre projet.

N'hésitez pas à nous contacter ou à consulter notre site internet :

**Tél : 409790**

**E-Mail : [info@immo-grober.lu](mailto:info@immo-grober.lu)**

**Internet : [www.immo-grober.lu](http://www.immo-grober.lu)**



SERVICE RAPIDE ET SOIGNE | DEPUIS 32 ANS A L'ECOUTE DU CLIENT